No. 2024 Zaterdag 28 October 1922. 39ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: St.Elisabeth's Gasthuis.
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50; voor elken regel meer 7½ cts.

Onze Begrooting voor 1923

BIJ DEN

MINISTER.

Memorie van Toelichting.

§ 1. *Eindcijfers van het wetsontwerp.*

Ook ten aanzien van de kolonie Curaçao gelden de overwegingen, welke er toe geleid hebben in de begrooting van Suriname voor 1923 slechts voor onvermijdelijk noodige voorzieningen kredieten aan te vragen.

Hieronder volgt een vergelijkend overzicht van de geraamde uitkomsten volgens dat ontwerp, het wetsontwerp en de begrooting voor 1922.

	Wetsontwerp 1923.	Voorloopige begrooting 1923.	Begrooting 1922 (*Staatsblad 1922, No. 263.*)
Uitgaven.	f 2,561,684	f 2,459,134	f 2,796,316
Inkomsten.	1,408,650	1,408,650	f 1,302,529
Nadeelig verschil. . .	f 1,153,034	f 1,050,484	f 1,493,787
Door leening te dekken	—	30,000	165,000
Geraamd subsidie. .	f 1,153,034	f 1,020,484	f 1,328,787

Blijkens de bij de verordening tot voorloopige vaststelling van de onderhavige begrooting (P. B. no. 30) overgelegde bijlage, bevattende de raming der middelen en inkomsten, is het subsidie op f 980 484 begroot. Deze raming is f 40 000 te laag, omdat bij de voor de berekening daarvan gemaakte aftreksom verzuimd is het aftrektal, dat is de raming ter zake van uit leening te verkrijgen gelden, met laatstgenoemde som te verminderen, gelijk had behooren te geschieden als gevolg van de door den Kolonialen Raad tot gelijk bedrag aangebrachte verlaging der raming van art. 86 (buitengewone uitgaven voor landbouw en veeteelt), welk krediet voor kwijting uit voormelde gelden was aangewezen. Daarom is in bovenstaand overzicht daarvoor f 1 020 484 gesteld.

§ 2. *Uitgaven.*

De verschillen tusschen de ramingen van het wetsontwerp en die van de voorloopig vastgestelde begrooting zijn de volgende:

Artikel van het wetsontwerp.	Artikel van de voorloopig vastgestelde begrooting.	Omschrijving.	Meer.	Minder.
48bis	—	Kosten wegens vracht van het station voor draadlooze telegrafie op St. Martin, van Berlijn naar Curaçao in 1920.	f 600	
60	60	Rente wegens uit 's Rijks schatkist ontvangen voorschotten.		f 50,000
68	68	Uitkeeringen ten behoeve van het bijzonder onderwijs.	111,950	
86	86	Voorschotten voor buitengewone uitgaven tot bevordering van den landbouw en ter verbetering van de veeteelt.	40,000	
			f 152,550	f 50,000
		Meer. . .	f 102,550	

§ 3. *Uitgaven uit leening te bestrijden.*

Bij de loopende begrooting zijn voor dekking door leening in aanmerking gebracht het krediet wegens buitengewone uitgaven tot bevordering van den landbouw en ter verbetering van de veeteelt en dat ter bestrijding van de kosten van onderzoek naar de mogelijkheid om Willemstad van een drinkwaterleiding te voorzien.

Ook de onderhavige begrooting bevat overeenkomstige kredieten. Op grond van de overwegingen, welke ten aanzien van soortgelijke maatregelen in de Surinaamsche begrooting voor 1923 gelden, komt het echter den ondergeteekende voor, dat het de voorkeur verdient de bedoelde uitgaven voor dekking uit de gewone middelen aan te wijzen. Ook uit een financieel oogpunt levert dit geen bezwaar op, wijl het over hier zeer geringe bedragen gaat.

§ 4. *Ontvangsten.*

De raming der ontvangsten is, zooals blijkt uit het eerste overzicht in staatvorm op blz. 1, f 106 121 hooger dan die voor 1922.

In hoofdzaak is de opbrengst van de volgende middelen en inkomsten met de daarbij genoemde bedragen hooger geraamd:

Accijns op gedistilleerd	f 102 100
Zegelbelasting	3 000
Grondbelasting	5 000
Gebruiksbelasting	3 000
Inkomstenbelasting	25 300
Inkomsten van de posterij	7 500
Opbrengst van de posten voor draadlooze telegrafie	20 000

§ 5. *Rijksbijdrage.*

De Rijksbijdrage is voor de hieronder genoemde jaren vastgesteld dan wel geraamd op:

1916	f 546 693
1917	725 592
1918	875 331
1919	1 099 530
1920	1 279 505
1921	1 255 189
1922	1 328 787

§ 6. *Behandeling van de begrooting in den Kolonialen Raad.*

De Raad heeft een aantal wijzigingen in het begrootingsontwerp aangebracht, welke voor de overgroote meerderheid betrekking hebben op de ramingen der bezoldigingen. In afwachting van de totstandbrenging der voorgenomen bezoldigings-regeling heeft de Gouverneur het voor de loopende begrooting aanvaard stelsel gevolgd van samenvatting in één artikel (153 van zijn ontwerp voor 1923) van een krediet, ten beloope van f 525 000, ter bestrijding van de kosten van verbetering der bezoldigingen enz., met inbegrip, zoo noodig, van duurtebijslagen. De wijze, waarop hij zich voorstelde over dat krediet te beschikken, lichtte de Gouverneur toe in eene nota, welke onder no. 10 der stukken betreffende de voorloopige begrooting is overgelegd. De Raad heeft zich met de in deze nota vervatte regeling niet vereenigd en de voorkeur gegeven aan eene regeling overeenkomstig het door het College ontworpen schema, dat onder No. 12 der bedoelde stukken is overgelegd en toegelicht op blz. 5 van het Voorloopig Verslag betreffende de begrooting. Met terzijdestelling van het bestaande stelsel van termijnsverhoogingen heeft de Raad, met afschaffing van den duurtebijslag, voor alle betrekkingen eene onveranderlijke bezoldiging tot grondslag genomen, doch, als maatregel van overgang, op voormeld artikel (149 der voorloopig vastgestelde begrooting) een krediet van f 70 000 uitgetrokken, bestemd tot bestrijding van toelagen aan ambtenaren en beambten ter aanvulling, waar noodig, van het verschil tusschen de hun toegedachte bezoldigingen en toelagen en de door hen thans genoten wordende inkomsten. Met inbegrip van dezen post bedragen de door den Raad voor de bezoldigingsregeling aangenomen kredieten f 104 139 minder dan het voormeld bedrag van f 525 000.

Hoewel de ondergeteekende, — voornamelijk op grond van de terzijdestelling van het stelsel van termijnsverhoogingen, welks behoud hij in het belang van den dienst en van het personeel gewenscht acht, — zich met de door den Kolonialen Raad voorgestelde regeling niet kan vereenigen, heeft hij de door den Raad vastgestelde kredieten voorloopig overgenomen, onder voorbehoud. dat de Gouverneur nader overleg met den raad zal plegen om tot eene bevredigende regeling te geraken.

Wat het hoogerbedoeld bijzonder krediet van f 70 000 betreft, wenscht de ondergeteekende op te merken, dat hierover slechts voor een deel zal mogen worden beschikt. In zijn ontwerp van de bezoldigingsregeling heeft namelijk de Gouverneur rekening gehouden met een in 1923 uit te keeren duurtebijslag, waarvan het beloop der kosten niet is opgegeven. In overeenstemming met het blijkens het ontwerp der Surinaamsche begrooting door den ondergeteekende ten aanzien van de Surinaamsche landsdienaren ingenomen standpuut, zal echter naar zijn gevoelen de uitkeering van zoodanigen bijslag, met inbegrip van dien op verlofsbezoldigingen, met het einde van het loopende jaar ook voor de Curaçaosche ambtenaren moeten worden gestaakt. Over het in voormeld krediet begrepen bedrag voor duurtebijslag zal dus niet mogen worden beschikt.

Behalve de hoogerbedoelde heeft de Raad nog een drietal wijzigingen in het begrootingsontwerp aangebracht.

In de eerste plaats heeft het College het onder artikel 71 van het ontwerp van den Gouverneur (artikel 68 van de voorloopig vastgestelde begrooting) uitgetrokken krediet wegens uitkeeringen te behoeve van het personeel bij het bijzonder onderwijs, dat berekend was op den grondslag van gelijkstelling van de bezoldigingen met die van de onderwijzers bij het openbaar onderwijs, met f 111 950 verminderd. Deze beslissing houdt verband met de verwerping door den Raad van de ingevolge het gewijzigd tweede lid van artikel 180 van het Regeeringsreglement op voormelden grondslag door den Gouverneur voorgestelde regeling betreffende voormelde uitkeeringen.

's Raads beslissing te dezen aanzien was gegrond op de overweging, dat de offers, welke tengevolge van de regeling van de koloniale kas zouden worden gevergd, te groot zouden zijn om te kunnen worden aanvaard zonder de stellige toezegging, dat de meerdere uitgaven steeds voor rekening van het Moederland zullen komen. Zoodanige toezegging mag, met het oog op het voorschrift van art. 100 van het Regeeringsreglement, naast dat van art. 99, niet worden gedaan. Zij is echter overbodig, omdat — de ondergeteekende vestigde hier reeds de aandacht in zijne Memorie van Antwoord (blz. 3, Onderwijs) op het Voorloopig Verslag der Tweede Kamer betreffende de loopende begrooting (Gedrukte Stukken, Zitting 1921—1922 **3**, no. 6) — de kosten van de voormelde gelijkstelling, welke, zooals de ondergeteekende in die Memorie verder verklaard heeft, voorloopig beperkt zullen blijven tot de bezoldigingen, langs den weg van de Rijksbijdrage feitelijk ten laste van het Moederland komen.

Aangezien overigens, ingevolge de bij de begrootingen voor 1920 en 1921 voor de totstandbrenging van de gelijkstelling der bezoldigingen toegestane verhoogde kredieten, te dezen aanzien reeds eene beslissing gevallen is, heeft de ondergeteekende aan Hare Majesteit de Koningin in overweging gegeven, om krachtens het eerste lid van artikel 48 van het Regeeringsreglement de voormelde regeling bij algemeenen maatregel van bestuur tot stand te brengen.

In verband hiermede heeft de ondergeteekende de raming van het onderhavig artikel teruggebracht op het door den Gouverneur daarvoor uitgetrokken bedrag.

De tweede van het hoogerbedoeld drietal wijzigingen heeft betrekking op het onder artikel 89 van het ontwerp van den Gouverneur (artikel 86 der voorloopig vastgestelde begrooting) aangevraagd krediet voor de uitkeering van voorschotten voor buitengewone uitgaven ter bevordering van den landbouw en ter verbetering van de veeteelt. Voor dit doel, waarvoor bij de begrooting voor 1921 f 123 500 en bij die voor 1922 f 145 000 is toegestaan, wenscht de Gouverneur in 1923 de beschikking over f 50 000 te verkrijgen.

De Koloniale Raad, met wiens medewerking de beide eerstbedoelde kredieten in de genoemde begrootingen zijn opgenomen, achtte een krediet van f 10 000, en wel alleen ter verbetering van de veeteelt, voor 1923 voldoende, omdat in het loopend jaar reeds een groot bedrag is uitgegeven.

De ondergeteekende vereenigt zich met het inzicht van den Gouverneur, dat f 50 000 niet te veel is, wil men iets voor de verbetering van landbouw en veeteelt doen. Te minder acht hij zich bezwaard om in deze met den Gouverneur mede te gaan, omdat het hier grootendeels kredieten betreft, welke in hoofdzaak ter verleening van bedrijfsvoorschotten bestemd zijn, zoodat het geld op den duur voor een groot deel in de koloniale kas zal terugvloeien. Overeenkomstig het voorstel van den Landvoogd heeft hij daarom, met herstelling van de omschrijving van den post, voor de daarbij aangegeven doeleinden een krediet tot evengenoemd bedrag uitgetrokken.

Ten slotte heeft de Raad nog, met algemeene stemmen, het voorstel verworpen om een krediet van f 17 000 beschikbaar te stellen, om de smederij en de herstellingswerf van het Departement van Openbare Werken te verplaatsen, elders eene nieuwe smederij enz. te bouwen en eenige werktuigen aan te schaffen. De Raad had tegen het voorstel op zich zelf geen bezwaar, doch heeft zich niet kunnen vereenigen met de keuze van de plaats, waarheen men de werkplaatsen wenschte over te brengen.

In de eenstemmige uitspraak van den Raad ten aanzien van den maatregel zelven vindt de ondergeteekende aanleiding, om den Gouverneur in overweging te geven met den Kolonialen Raad het overleg omtrent de uitvoering te heropenen.

§ 7. *Toelichting van afzonderlijke posten.*

A. *Uitgaven.*

Artikel 21. *Kostgeld enz. voor de gevangenen.* In verband met het vermoedelijk aantal gevangenen is de raming f 2595. lager gesteld.

Artikel 22. Bezoldigingen enz. van het politiepersoneel.

Artikel 23. *Kleeding enz. van het personeel*

Artikel 24. *Huur enz. van wachthuizen, enz.* Bij de begrootingen voor 1921 en 1922 is op eene uitbreiding van het politiepersoneel met 25 man gerekend. De inmiddels opgetreden Gouverneur heeft de formatie weder op den ouden voet teruggebracht, omdat hij van oordeel is, dat de verbetering van den politiedienst niet door vergrooting van het personeel, doch door verbetering van het gehalte moet worden bereikt. In verband daarmede zijn de posten onder de artikelen 23 en 24 f 3125 lager geraamd.

Artikel 47. *Bedrijfs- en onderhoudskosten van de inrichtingen voor draadlooze telegrafie.* Ten gevolge van het toenemend gebruik, dat van den dienst der draadlooze telegrafie gemaakt wordt, bedragen de uitgaven veel meer dan vroeger. Bovendien moet thans rekening gehouden worden met de uitgaven voor den intusschen opengestelden post op St. Martin. In 1921 hebben de uitgaven ruim f 15 000 bedragen. Op grond van een en ander is de raming van het artikel van f 4000 tot f 18000 verhoogd. Zooals hiervoren is aangestipt, wordt in 1923 op eene hoogere opbrengst van de posten, in totaal ten bedrage van f 20 400 gerekend.

Artikel 48. *Kosten van verandering van de posten voor draadlooze telegrafie op Aruba en Bonaire in fluitvonkenstations.* De voor deze noodzakelijk gebleken verandering op f 12 500 begroote uitgave zal waarschijnlijk belangrijk minder beloopen, indien de verwachting juist blijkt, dat de nieuwe stations door het personeel in de kolonie zelve kunnen worden opgesteld.

Artikel 48bis. Kosten wegens vracht van het station voor draadlooze telegrafie op St. Martin van Berlijn naar Curaçao in 1920. De hierbij aangevraagde gelden strekken ter voldoening van eene rekening van het Vrachtbureau van stoomvaartondernemingen te Amsterdam wegens hoogerbedoeld vervoer, welke door te late indiening is verjaard, doch naar biilijkheid alsnog dient te worden betaald.

Artikel 51. *Betalingen aan de telegraaf-maatschappij, alsmede aan radio-maatschappijen voor doorzending van radio-telegrammen.* Deze betalingen werden tot nu toe gedaan ten laste van den post *„bedrijfs- en onderhoudskosten van de inrichtingen voor draadlooze telegrafe (art. 47)".* Het komt regelmatiger voor een afzonderlijken post daarvoor aan te wijzen. Na verrekening met de betrokken maatschappijen vloeien de uitgaven in de koloniale kas terug.

Artikel 59. *Bijdrage ten behoeve van het Zeemanshuis.* Het door de vereeniging ter voorkoming en bestrijding van besmettelijke geslachtsziekten gestichte Zeemanshuis zou van die vereeniging eene bijdrage van f 1000 ontvangen uit het te haren behoeve bij de begrootingen voor 1919, 1920 en1921 uitgetrokken subsidie van f 5000. Dit subsidie werd echter niet uitgekeerd, aangezien de vereeniging niet levensvatbaar bleek, en is daarom van de begrooting voor 1922 afgevoerd.

Daar het bestaan van het Zeemanshuis, dat het nuttig doel nastreeft den zeeman te Willemstad een tehuis aan den wal te bezorgen, door gemis van die bijdrage bedreigd wordt, heeft de Gouverneur, ten einde de aan de stichting toegedachte uitkeering mogelijk te maken, een daartoe strekkend krediet aangevraagd

Artikel 60. *Rente wegens uit's Rijks Schatkist ontvangen voorschotten.* Voor zoover thans kan worden nagegaan, zal de rekening van de Kolonie met het Rijk over 1923 met een tegoed ten bate van de kolonie sluiten. In verband hiermede mag de post pro memorie worden geraamd.

Artikel 61. *Kosten op de uitzending van baar geld en op de afgifte van wissels op het Departement van Koloniën, enz.* In het afgeloopen jaar heeft het verlies opgegeven wissels f 80 125 bedragen. Het verlies wordt voor 1923 voorzichtigheidshalve begroot naar reden van een bedrag van f 1 400 000, zijnde het gemiddelde van de in 1920 en 1921 getrokken bedragen, tegen 2 pct. disconto, derhalve op f 28 000.

Artikel 69. *Kosten van overtocht en studie van jongelieden, die buiten de kolonie eene opleiding ontvangen.*

Artikel 71. *Kosten van opleiding van onderwijzers.*

De raming van artikel 69 is f 3000 hooger gesteld, omdat daarop overgebracht zijn het onder artikel 127 der loopende begrooting opgenomen krediet ad f 4275 voor kosten van opleiding van drie jongelieden aan de geneeskundige school te Paramaribo en een deel van het krediet onder artikel 71, wegens tegemoetkoming aan leerlingen buiten het eiland Curaçao; dat van f 4000 voor het loopend jaar teruggebracht is op f 2000 voor 1923. Op beide artikelen is per saldo f 3275 minder uitgetrokken.

Artikel 73. *Uitgaven in verband met de bevordering van het schoolbezoek (prijzen en schoolvoeding en -kleeding).* Om redenen van bezuiniging is de raming van dezen post f 8700 lager gesteld. Schoolvoeding zal alleen dan worden verstrekt, wanneer de noodzakelijkheid daartoe boven twijfel staat. De uitgaven hebben in 1921 ruim f 2000 bedragen.

Artikel 75. *Kosten van leergangen.* Onder dit artikel zijn ten behoeve van de stroohoedenvlechtnijverheid kredieten opgenomen tot een bedrag van f 13000, d. i. f 2000 minder dan het bij artikel 58 van de loopende begrooting daarvoor toegestaan krediet. Zooals de ondergeteekende aan het slot van zijne voormelde Memorie van Antwoord heeft medegedeeld, is het toezicht over de vlechtleergangen en over de vlechtscholen voor oudere leerlingen aan den Inspecteur van het onderwijs opgedragen, in verband waarmede ook de toelage van f 1 200 voor den gewezen leider der genoemde nijverheid is vervallen.

Artikel 78. *Bijdrage aan de armenkassen.*

Artikel 79. *Kosten van beheer van die kassen.*

Krachtens de verordening van 30 Maart 1921 (P. B. no. 68) komen de kosten van beheer van de bij de verordening ingestelde armenkassen ten laste van de koloniale kas. Deze kosten worden voorloopig op f 1000 geraamd. Het beloop van de ingevolge de verordening aan de kassen uit te keeren bijdragen is geraamd op de som, welke jaarlijks voor onderhoud van behoeftigen beschikbaar wordt gesteld. (Wordt vervoldg.)

De Troonrede.

De opening der Staten-Generaal had dit jaar een ander aspekt, dan gewoon.

H. M. de Koningin verkeerde buitenlands, dus werd de Voorzitter van den Ministerraad, Jhr. mr. Ch. Ruys de Beerenbrouck door een kommissie uit de Kamer afgehaald en ontvangen en las hij de volgende Troonrede:

„De Koningin heeft ons opgedragen in Haren naam de gewone zitting der Staten Generaal te openen.

Sedert Hare Majesteit persoonlijk de laatste maal in Uw midden verscheen, zijn wetsontwerpen ingediend, welke vereischt worden om aan het aangevangen werk der Grondwetsherziening de laatste hand te leggen; alereerst zal daarvoor uwe aandacht gevraagd worden.

De krisis, een welke groot deel der wereld teistert, doet haar droevige gevolgen ook hier ten lande in breeden kring gevoelen; het evenwicht tusschen 's lands inkomsten en uitgaven is zoowel in het moederland als in het overzeesche deelen van den staat verstoord; ingrijpende beperking van publieke uitgaven mede te bereiken door wettelijke voorzieningen, is onvermijdelijk.

Een vermindering van het aantal departementen van algemeen bestuur wordt noodig geacht; het Departement van Landbouw, Nijverheid en Handel zal met dat van Arbeid worden samengesmolten; terwijl de behartiging van de Landbouwaangelegenheden voorshands zal worden toevertrouwd aan den Minister van Binnenlandsche Zaken.

Enkele verschikkingen zullen bovendien plaats vinden.

De bedrijven van den Staat en de zoodanige, welke daarmee op een lijn zijn te stellen, zullen aldus zijn te beheeren dat nadeelige sloten worden vermeden.

Een wetsontwerp tot regeling van de rechtspositie van de kerkgenootschappen en een nieuw wetboek van burgelijke rechtsvordering aan de hand van de voorstellen der daartoe benoemde Staatskommissiën zijn in voorbereiding.

Overwogen wordt eene regeling van de arbeidsovereenkomst, welke zoowel het burgerrechtelijke als het publiek rechtelijke element in zich bevat.

Eenige wijziging van de Kieswet ten einde ook de leden van de Eerste Kamer langs den weg van het evenredig kiesrecht aan te wijzen zal u zoo spoedig mogelijk bereiken.

Ingediend zal worden een herziening van de Gemeentewet, waarbij tot leiddraad dienen de door de Staatskommissie aangeboden voorstellen.

Onderscheidene voorstellen ter vereenvouding van de Onderwijs- en de Verzekeringswetgeving zullen u bereiken.

Geleidelijke afschaffing van de Huurwetten is evenals een Herziening van de Drankwet in voorbereiding.

Eene wijziging van de wet op de besmettelijke ziekte wordt overwogen, waarbij tevens zal getracht worden om zonder de algemeene volksgezondheid te schaden tegemoet te komen aan de gewetensbezwaren tegen de vaccinatie.

Zoodra de Grondwettelijke voorschriften het zullen gedoogen, zal het noodige worden verricht om bestuur en wetgeving van de overzeesche deelen van den Staat te regelen in den geest welke de herziening van de desbetreffende bepalingen der Grondwet beheerschte; tevens zal het belastingwezen aan eene ingrijpende verandering zijn te onderwerpen ten einde rekening te houden met de ekonomische eischen welke de tijdsomstandigheden stellen aan de geestelijke en stoffelijke belangen van de bevolking; ook der overzeesche gebiedsdeelen zal de onverdeelde aandacht der overheid worden gewijd.

Moge God in deze moeite volle tijden Zijn zegen schenken aan de vervulling van de zware taak, welke u wacht; in naam der Koningin en daartoe door Haar gemachtigd, verklaren we de gewone zitting der Staten Generaal te zijn geopend."

Geen convenabel toilet.

In de *Msbd.* vinden we het volgend voorval verhaald, dat zich onlangs in een bekend Haagsch restaurant afspeelde.

Twee gezellige oude heeren zaten voor een der vensters te dineeren.

Een klein bedelventje met een mandje boschbessen sloop schuchter het lokaal binnen, onopgemerkt door den imposanten portier aan den ingang. Het eerste tafeltje, waaraan hij kwam, was dat van de oude heeren,

Willen de heeren niet een mandje boschbessen koopen?

De heeren keken elkaar aan. Wat moesten ze met boschbessen doen!

Het was een mooi, schilderachtig jochie. met groote donkere kinderoogen, en misschien waren de twee oude heeren grootvaders of misschien waren ze vriendelijke, gemoedelijke oude heeren, en 't jongentje kan toch niet helpen, dat zij boven de boschbessenjaren waren.

„Nou vent, geef mij dan maar wat boschbessen. En krijgt je vader nou het geld?"

Een kellner keek met somberen blik naar het jongetje; wachtte tot hij met de oude heeren zou hebben afgerekend, om dan zelf eens met het jongetje te kunnen afrekenen.

„En krijgt je vader nou het geld?"

Maar het boschbessen-jongetje had niet naar de vraag geluisterd. Met groote oogen had hij gekeken naar het bord van den vriendelijken heer.

„Wat is dat?" bracht hij er eindelijk uit.

Dat....?" lacht de oude heer hartelijk, „dat is kip".

„Is dat kip?" De groote bruine oogen werden nog grooter. „Is kip lekker."

„Kellner", daverde eensklaps de joviale stem van den heer, breng nog een kip met rijst voor een persoon! Ga hier zitten, ventje, dan zullen we je ereis kip laten proeven".

En verlegen nam 't ventje plaats op 't puntje van een stoel en de twee opa's lachten hartelijk met elkaar en hadden koninklijke pret.

De kellner echter verwijderde zich met een geschandaliseerd gezicht. Bleef praten met den oberkellner. En de oberkellner ging met den kellner naar den chef. En toen praatten zij met hun drieën.

En daarna stapte de Ober naar 't tafeltje toe, en maakte een diepe buiging:

„Meinherr, de chef genehmigt niet dat personen in onvoltooid toilet deze localität benutten."

De twee heeren keken elkaar en daarna den Ober aan in stomme verbazing. Hun vreugde was voorbij.

„Maar, man, wat bedoel je dan in 's hemels naam. Omdat die jongen bloote beenen heeft, zou hij hier niet mogen eten? Hij betaalt toch of ik betaal en dat is het zelfde."

„Ik bedauere werkelijk meinherr, maar de chef kan dat niet gestaten."

Toen wond de andere heer zich op: „Krijg ik kip, Ober, of krijg ik geen kip?

„Ik kan leider...."

De heer werd vuurrood:

„Antwoord ja of neen: kip of geen kip."

„Meinherrr, deze junge persoon heeft geen convenabel toilet...."

Toen werd de heer heel giftig:

„Zoo, en die dame daar in den hoek, heeft die een convenabel toilet en als ik daarvoor kip zou bestellen, dan zou je 't wel brengen. Roep den chef, Ober, roep den chef."

En toen de ober zich statig, maar inwendig ziedend verwijderde, had 't jongetje zich in doodangst ongemerkt „gesmeerd".

„Ober!" riep de dame met 't niet convenabel toilet onder 't voorbijgaan „breng een schoteltje ingesneden vleesch voor Lili!"

„Een schoteltje fijn gesneden vleesch voor 't hondje van de „genädige Frau", herhaalde de Ober tot den bedienenden kellner, terwijl hij een onderdanige buiging maakte voor de onconvenabel dame, die juist „Tudelepudele snoetje, wat zeg je dan tegen de vrouw?" in 't afgeknipte oortje van Lili fluisterde.

Berichten uit de Kolonie.

Marktberichten.

De stand van de Curaçaosche exportartikelen op de Amerikaansche Markt was van 22 September tot 6 October als volgt:

DIVIDIVI: Er bestaat weer nieuwe aanvraag naar dit artikel. Gedurende de maand September zijn er aan zienlijke hoeveelheden verkocht. Nieuwe bezendingen tot een totaal van ongeveer 200 ton zijn aangevoerd, die verkocht werden tot 37 dls. per ton.

Groote hoeveelheden zijn ter verscheping aangeboden tegen 38 dls. per ton. Doch de koopers zijn niet genegen dien prijs te betalen.

In vergelijking met andere looistoffen is zelfs de prijs van 37 dls. vrij hoog te noemen. Daarom moeten de exporteurs er wel degelijk rekening mee houden, dat ingeval de looiers tot andere looistoffen hun toevlucht gaan nemen, zij wel genoodzaakt zullen zijn hun prijzen te verminderen.

GEITENVELLEN. Vijf maanden lang is de grootste verbruiker van dit artikel van de markt weggebleven, zoodat gedurende dien tijd zich ongeveer een 1000 pakken in de depôts hebben opgehoopt. Men had verwacht, dat er een stijging van den prijs zou plaats vinden, nu die bovenbedoelde verbruiker zich wederom op de markt vertoonde. De verkoopers begonnen met 36 cts tot 37 cts te vragen, doch ten slotte gaf één hunner ongeveer 500 pakken tegen 35 ct, welk voorbeeld ook de anderen volgden, die boven dien nog 1000 pakken verkochten, die nog moeten aankomen. De koopers staan op het oogenblik tamelijk onafhankelijk van elkaar. Doch de prijzen staan vast genoteerd voor geitenvellen afkomstig van:

Barquisimeto	á	35 cts
Rio Hacho	á	30 „
Coro	á	32½ „
Curaçao, Bonaire en Aruba		29 „
La Guayra en Porto Cabello		26¾ „
Maracaibo		27½ „

ALOE De aankomst van verschillende bezendingen op de markt van New-York heeft de voorraad aloë in depôt tot 1500 kisten opgehoopt.

Dat blijft zoo doorgaan op hoop van hoogere prijzen. Ondertusschen blijken de koopers nog niet van zins ten opzichte van den prijs wat toeschietelijker te worden.

Zij stellen zich tevreden met slechts kleine partijtjes bij aankomst, voor zoo ver niet meer dan strikt noodzakelijk is, op te koopen.

Nieuwe Zusters.

Van Holland is bericht ontvangen, dat de Eerw. Zuster Agnes, Priorin van het St. Joseph's Convent te Saint.Martin, thans met verlof in Holland, den 10 November weer uit Amsterdam zal vertrekken in gezelschap van twee nieuwe Dominicanessen de Eerw. zuster Floriberta, bestemd voor het onderwijs van St. Martin en de Eerw Zuster Canisia voor het Hospitaal van Aruba.

Bonaire.

De vorige week is hier de Heer van den Beldt, Opzichter van Openbare Werken, aangekomen ter vernieuwing en verlenging van den steiger. Reeds is onder leiding van den Gezaghebber een oppervlakte van ongeveer 150 M2 gedregt om alzoo meer plaatsruimte te krijgen. —

— Het heeft op Bonaire de vorige week wel geregend, zoodat het reeds overal groen uitziet.

Doch hier is bij lange na niet zooveel regen gevallen als op Curaçao.

— De Bonairsche Goulet *„General Gomez"* die een tijd geleden op het eiland Antigua aan den grond liep, heeft men gelukkig weer vlot gekregen en kunnen behouden. —

Consul.

De heer HORACIO LEYBA is thans difinitief door den President van Venezuela benoemd tot Consul van Curaçao, tevens met jurisdictie over de eilanden Bonaire en Aruba.

Onze gelukwenschen.

Strafrechtpleging.

Het *Weekblad van het Recht* 22 Sept. 1922 bevat een zeer belangwekkend artikel van *Mr. F. G. Schalkwijk* over de Curaçaosche Rechtspraak.

(Kol. Wkbld.)

Regen.

Deze week hebben we hier op Curaçao geen regen van eenig beteekenis meer gehad. Doch met den voorraad, dien wij in beide voorafgaande weken hadden opgedaan, konden we het deze week best zonder regen stellen.

Voor den oogst echter hopen we, dat we toch elke week van een flink buitje zullen genieten, om den grond en de aanplant frisch te houden.

„La Union."

Gisteren verscheen het eerste nummer van een nieuwe courant, *La Union,* gedrukt op de Drukkerij van het Apostolisch Vicariaat.

Dat is dus reeds de vierde courant *(Amigoe di Curaçao, La Cruz,* het kindertijdschrift *Ala Blanca* en *La Union),* die op deze drukkerij gedrukt wordt.

Deze nieuwe courant *La Union* wordt uitgegeven door- en zal het orgaan zijn van den *Curaçaosche Roomsch Katholieke Volksbond.*

De oprichting van dit blad valt samen met het 40 jarig gedenkfeest van de oprichting van de *St. Joseph-Gezellen Vereeniging* op Pietermaai. Om die reden is ook de naam van *La Union* voor dit blad gekozen, onder welken naam ook Pater LUD. JANSEN O.P., de oprichter van de *St. Joseph-Gezellen-Vereeniging* op 19 Maart 1889 een blad oprichtte, dat gedurende 8 jaren stand hield.

Dit eerste nummer wijdt twee sympathieke artikels (beide met portret) aan de nagedachtenis van den eigenlijken stichter van den *Cur. R. K. Volksbond* den heer ANTOIN PIJPERS en aan Pater LUD. JANSEN O. P. den populairen stichter van de *St. Joseph-Gezellen-Vereeniging* op Pietermaai, die het vorig jaar op 14 November overleed.

Het blad maakt zoowel typographisch als wat den inhoud betreft een prettigen en energieken indruk.

Wij hopen, dat het een zeer uitgebreiden lezerskring zal vinden en veel nut stichten onder het Curaçaosche volk en voor de kolonie, en dat het mogen groeien en gedijen.

Garnizoen.

Konden we in een onzer Septembernummers reeds melden, dat ook het garnizoen niet aan de algemeene bezuinigingsmaatregelen ontkwam en verschillende functionarissen uit de formatie moesten verdwijnen, thans is wederom het snoeimes gehanteerd en zijn de verminderingen van kleedinggeld en voedinggeld, die voor 1923 op het programma stonden, in opdracht van den Minister reeds nu ingevoerd. Eveneens is bepaald, dat de sterkte geleidelijk zal moeten worden verminderd, door aan die militairen, die reeds hun pensioen verdiend hebben, niet toe te staan verder door te dienen.

Voor vele militairen, die nog gaarne eenige jaren de uniform hadden gedragen, is dit laatste bericht zeker heel onaangenaam.

POSTERIJEN Aruba.

Gewone stukken. Leocadia Paesch, Felecita Roha, Guanita Wolff.
Aangeteekende stukken. Ilogia Tromp.
Rebut. Juan Dirksz.

Postwezen voor de Kolonie Curaçao.

Toen wij een half jaar geleden een volledig overzicht gaven van de posttarieven, konden we niet vermoeden, dat reeds zoo spoedig een totale verandering zou intreden. Na het verschijnen der Publicatiebladen 34 — 41, hoorden wij van een voornemen om het interkoloniaal postwisselverkeer zwaarder te belasten en het door den Gouverneur ingediende ontwerp (1922-1923-9) deed ons wachten, totdat de beslissing van den Raad zou zijn gevallen. Nu, in verband met de bevolen opschorting der Loodsdienstverordening, de Raad het beoordeelen van dit ontwerp heeft aangehouden tot na het afkomen van de beslissing der Kroon, meenen wij niet langer te moeten wachten en bieden wij onze lezers een overzicht van het thans heerschend posttarief, waarvan velen door de talrijke verordeningen in de war zijn gebracht.

— Ten gerieve onzer lezers stellen wij *dit geheele tarief*, zooals het in dit nummer staat afgedrukt, OP EEN AFZONDERLIJK BLAD AAN ÉÉN ZIJDE BEDRUKT, verkrijgbaar tegen den prijs van 10 cts per stuk. Dit blad kan dan op een carton geplakt op elk kantoor worden opgehangen om het steeds bij de hand te hebben ter consultatie.

— Men kan ook de lijst:

TARIEVEN VOOR TELEGRAMMEN, boven de lijn afknippen en op *een afzonderlijk carton* opplakken, wat nog gemakkelijker is, en een veel handiger formaat geeft.

— Dit tarief is tot een zeer beperkt aantal verkrijgbaar aan de Drukkerij van ons blad St. Thomas-College, en eveneens in de succursalen van de *Coöperatieve Vereeniging en Nijverheid*, PUNDA en Otrabanda à 10 cts.

Officieele berichten.

De heer C. G. de Haseth Cz. is benoemd tot lid van den Raad van Toezicht op de Koloniale Postspaarbank.

Aan den gouvernements-geneeskundige van Saba C. J. Polak is tot herstel van gezondheid zes maanden verlof verleend, met vergunning zich naar Nederland te begeven.

Aan den districtmeester van het 4e en 5e district alhier A. W. de Haseth is tot verder herstel van gezondheid acht dagen verlofsverlenging verleend.

De Gezaghebber van Aruba J. F. Quast, van verlof teruggekeerd, is met ingang van 1 November a.s. in activiteit hersteld, en de heer L. C. Kwartsz onder dankbetuiging voor de door hem aan de kolonie bewezen diensten, eervol ontheven van de verdere waarneming van het ambt van Gezaghebber van Aruba.

Aan den agent van politie 2de klasse S. L. Paula is tot herstel van gezondheid veertien dagen verlof verleend.

Mej. A. J. C. Jarman, onderwijzeres 3de klasse in de kolonie, van verlof teruggekeerd, is in activiteit hersteld en werkzaam gesteld aan de Wilhelminaschool alhier.

Aan den ontvanger op Aruba P. H. van Leeuwen is om gewichtige redenen verlofsverlenging verleend tot 7 November a.s.

Aan den kommies der belastingen G. van Bruggen is tot verder herstel van gezondheid veertien dagen verlofsverlenging verleend.

Mevrouw de Wed

L. L. Oduber

heeft het genoegen hierbij kennis te geven dat de voltrekking van het huwelijk van haar zoon

Simon v. d. V. Quant

met Mejuffrouw

S. E. Arends

op den 1sten. November a.s. zal plaats hebben

Aruba 10den. October 1922.

Eenige kennisgeving. 3—3

De Heer en Mevrouw

Rudolfo M. Arends de Veer

hebben het genoegen hierbij kennis te geven dat de voltrekking van het huwelijk van hun dochter

Sara Engracia

met den Heer

S. v. d. V. Q. Oduber

op den 1en. November a.s zal plaats hebben.

Aruba 10den. October 1922.

Receptie 8 p. m.

Eenige kennisgeving. 3—3





(Vervolg van pag. 4.)

IV. Draadlooze telegrammen.

A) Tusschen *Curaçao* — *Bonaire* — *Aruba* onderling 15 cent per woord met een minimum van f 1,50.

B) *Curaçao* — *St. Martin* en vice versa 30 cent per woord (geen minimum.)

C) Van *St. Martin* naar:

Trinidad, Barbados, Martinique en St. Lucia f 0,60 per woord.

St. Thomas f 0,50; St. Kitts (via St. Thomas) f 0,93; Port-au-Prince (via St. Thomas) f 2,75 per woord.

Guadeloupe f 0,55 plus landlijn f 0,30 voor minimum van 10 woorden en verder 3 cent per woord.

Porto-Rico f 0,66 plus landlijn f 0,75 voor minimum van 10 woorden en verder 6 ct. per woord.

Demerara f 0,90; Paramaribo (via Martinique) f 2,92.
„ (via Barbados) f 1,20.

Panama (via Porto-Rico) f 1,60 per woord.

Canada (direct) f 0,78; via Porto-Rico f 1,45 (plus landlijn) p. w.

New-York (direct) f 0,70; via „ „ f 1,25 („ „) p. w.

België, Duitschland, Engeland, Frankrijk (via Barbados) f 2 per woord.
„ „ „ „ (via Trinidad) f 2,40 per woord.

Holland (via Barbados) f 2 en via Trinidad f 2,25 p. w.

Spanje („ „) f 2,30 p. w.

Dringende telegrammen kosten *driemaal* den gewonen tax.

D) *Naar schepen in zee:*

1) naar *Hollandsche* booten: 20 cent per woord met minimum van f 2. Dit is de tax der schepen; daarenboven voor het kuststation 30 ct. p. w.

2) naar Spaansche booten: 15 ct. p. w., minimum f 1,50; plus de tax van 30 ct. p. w. voor het kuststation.

3) naar de „Merida" 20 ct. per woord, minimum f 2; plus de tax van 30 ct. p. w. voor het kuststation.

4) naar Amerikaansche, Italiaansche, Fransche en Engelsche booten 20 ct. p. w. zonder minimum; naar Duitsche 20 ct. met minimum van f 2, alles verhoogd met genoemden tax voor het kuststation.

V. Tarief van den Franschen kabel.

	LANDEN.	TARIEF.		
1	Duitschland	fl 4,35	per woord	1
2	Oostenrijk	„ 4,25	„ „	2
3	Engeland België Frankrijk Holland	„ 4,07½	„ „	3
4	Engelsche Antillen	„ 3,75	„ „	4
5	Australië	„ 5,10	„ „	5
6	Argentinië	„ 3,95	„ „	6
7	Brazilië	„ 4,32	„ „	7
8	Cuba (Santiago Caimanera Guantamano)	„ 2,70	„ „	8
9	Cuba (andere stations)	„ 2,80	„ „	9
10	Canada	„ 3,57½	„ „	10
11	Colombia (via Cucutá)	„ 0,72½	„ „	11
12	Colombia (via Cartagena of Buenaventura)	„ 3,82½	„ „	12
13	Costa Rica	„ 3,80	„ „	13
14	Chili	„ 3,95	„ „	14
15	Denemarken	„ 4,32½	„ „	15
16	Spanje	„ 4,40	„ „	16
17	Vereenigde Staten ten Oosten van den Mississippi	„ 3,45	„ „	17
18	id „ Westen „ „ „	„ 3,57½	„ „	18
19	Guadeloupe	„ 2,85	„ „	19
20	Suriname	„ 3,30	„ „	20
21	Haiti (Port-au-Prince)	„ 2,62½	„ „	21
22	Italië	„ 4,22½	„ „	22
23	Nederl. Oost Indië (Java)	„ 6,45	„ „	23
24	„ „ „ (andere deelen)	„ 6,70	„ „	24
25	Martinique	„ 2,70	„ „	25
26	Mexico	„ 3,65	„ „	26
27	Porto Rico (San Juan en Mayaguez)	„ 2,50	„ „	27
28	Porto Rico (andere plaatsen)	„ 2,60	„ „	28
29	Panama en Colon	„ 3,32½	„ „	29
30	Santo Domingo	„ 1,50	„ „	30
31	Venezuela	„ 0,60	„ „	31

POSTWEZEN VOOR DE KOLONIE CURAÇAO

OFFICIEEL.

I. Brieven, briefkaarten en gedrukte stukken.

A.) BINNENLANDSCH POSTVERKEER. (Geldend binnen het 1ste. district van Curaçao, en rechtstreeks tusschen de eilanden Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Martin (N.G.), S. Eustatius en Saba onderling.)

1) Brieven. Tot en met 20 gram 7½ cent

Boven 20	„ „ „	100 „	12½ „
„ 100	„ „ „	300 „	20 „
„ 300	„ „ „	500 „	30 „
„ 500	„ „ „	1000 „	40 „
„ 1000	„ „ „	2000 „	50 „

Zij mogen niet meer wegen dan 2 K.G. noch langs een der zijden grootere afmetingen hebben dan 25 c.M. In rolvorm is toegelaten; de lengte mag dan hoogstens 75 c.M. bedragen; de middellijn 10 c.M.

2) Briefkaarten. 5 cent voor de enkele of voor elk der twee deelen van de briefkaart met betaald antwoord. Grootste afmeting: 14 c.M. lengte en 9 c.M. breedte; kleinste afmeting: 10 c.M. lengte en 7 c.M. breedte.

3) Gedrukte stukken (nieuwsbladen, tijdschriften, muziekstukken, visitekaartjes etc.)

Voor elke 50 gram of gedeelte daarvan 1½ cent, zoodat voor 500 gram 15 cent moet betaald worden.

Boven 500 gram	tot en met	750 gram	20 ct.
„ 750	„ „ „	1000 „	25 „
„ 1000	„ „ „	1500 „	30 „
„ 1500	„ „ „	2000 „	35 „

Pakketten met gedrukte stukken mogen niet meer dan 2 KG wegen noch langs een der zijden grootere afmetingen hebben dan 45 c.M., in rolvorm wordt een lengte van 75 c.M. toegelaten naast een middellijn van hoogstens 10 c.M.

4) Monsters van koopwaren. Voor elke 50 gram of gedeelte daarvan 1½ cent met een minimum porto van 5 cent.

Pakketten met monsters van koopwaren mogen niet meer dan 500 gram wegen, geen grootere afmetingen hebben hebben dan 30 c.M. lengte, 20 breedte en 10 hoogte, of — in rolvorm — hoogstens 30 c.M. lengte en 15 c.M. middellijn.

5) Akten en geschreven bescheiden. Voor elke 50 gram of gedeelte daarvan 1½ cent met een minimum porto van 7½ cent.

Akten en geschreven bescheiden mogen niet meer dan 2 K.G. wegen noch langs een der zijden grootere afmetingen hebben dan 45 c.M. In rolvorm 75 c.M. lengte met middellijn van 10 cM.

Zoowel brieven als briefkaarten, gedrukte stukken, monsters van koopwaren, akten en geschreven bescheiden kunnen worden aangeteekend. Boven het vereischte porto wordt dan een vast recht van 12½ cent geheven; bericht van ontvangst is niet te verkrijgen.

B. ZEEPOST (naar Nederland en Suriname rechtstreeks over zee.)

1) Brieven: tot en met 20 gram 10 cent;
voor elke 20 gram (of gedeelte daarvan) méér: 5 ct.

2) Briefkaarten: 7½ per kaart; 15 ct. voor betaald antwoord.

3) Gedrukte stukken: per 50 gram of gedeelte daarvan 2 cent.

4) voor *akten:* tot en met 250 gram 10 cent; verder voor elke 50 gram of gedeelte daarvan 2 cent méér.

5) Monsters van koopwaren: Tot en met 150 gram 7½ cent; voor elke 50 gram (of gedeelte) daarboven: 2½ cent méér.

Aanm. Bijeenvoeging van gedrukte stukken, akten en monsters van koopwaren onder één omslag is geoorloofd mits elk voorwerp op zich zelf de daarvoor vastgestelde grenzen van gewicht en afmeting niet overschrijde en bovendien het gezamenlijk gewicht der zendingen niet meer dan 2 K.G. bedraagt.

Als porto voor dergelijke gemengde zendingen wordt berekend:
2 cent per 50 gram (of gedeelte) bij verzending van gedrukte stukken en acten
2½ „ „ „ „ „ „ , indien de inhoud ook monsters bevat en wel:
met een minimum van 7½ ct voor gedrukte stukken en monsters
„ „ „ „ 10 ct „ „ „ of „ te zamen met akten.

Gedrukte stukken mogen een gewicht van ten hoogste 5 KG. hebben.

C. POST NAAR DE VEREENIGDE STATEN VAN AMERIKA.

1) Brieven: tot en met 20 gram 12½ cent;
voor elke 20 gram (of gedeelte) méér: 7½ cent.

2) briefkaarten: 12½ cent voor de enkele kaart; 25 cent voor betaald antwoord.

(Voor het overige zie men onder D.)

D. BRIEVEN ETC. NAAR ANDERE LANDEN of naar NEDERLAND EN SURINAME ANDERS DAN PER ZEEPOST.

1) brieven: tot en met 20 gram: 20 cent; voor elk meerder gewicht van 20 gram (of gedeelte) 10 cent daarboven.

2) briefkaarten: 12½ voor de enkele kaart; 25 cent voor betaald antwoord.

3) Gedrukte stukken. 5 cent per 50 gram (of gedeelte daarvan).

4) Akten: tot en met 200 gram 20 cent; voor elke 50 gram of gedeelte 5 cent daarboven.

5) Monsters van koopwaren: tot en met 100 gram 10 cent; voor elke 50 gram of gedeelte daarboven 5 cent méér.

Hier geldt dezelfde aanmerking als onder B) over: bijeenvoeging etc., de porto echter verschilt en is als volgt:
5 cent per 50 gram of gedeelte met een minimum van:
10 cent voor gedrukte stukken en monsters.
20 „ „ „ „ of „ te zamen met akten.

Aanmerking geldend voor **B, C** en **D**. Aanteekenen van alle stukken kost 15 cent; dubbel aanteekenen (bericht van ontvangst) 35 cent (15 + 20). Is geen bericht van ontvangst gevraagd, dan kost onderzoek naar het verblijf van een aangeteekend stuk 20 cent.

Het gewicht van brieven mag niet hooger zijn dan 2 KG; de afmetingen langs elk der zijden niet meer dan 45 cM of — voor zendingen in rolvorm — hoogstens 75 cM lengte bij 10 cM middellijn.

Hetzelfde geldt voor pakketten met gedrukte stukken en voor pakketten met akten, (uitgezonderd voor zeepost; zie boven.)

Afzonderlijk verzonden gedrukte boekdeelen mogen tot 3 KG wegen, echter onder de hierboven genoemde afmetingen.

Pakketten met monsters van koopwaren mogen geen voorwerpen bevatten, die handelswaarde bezitten; zij mogen niet meer wegen dan 500 gram; de lengte van 30, breedte van 20 en hoogte van 10 cM is toegestaan; in rolvorm 30 cM lengte en 15 cM middellijn.

N. B. Behalve voor brieven of briefkaartcn geldt voor alle andere stukken de regel, dat, indien zij geheel ongefrankeerd worden gepost, de verzending achterwege blijft. Ditzelfde gaat ook op voor binnenlandsch verkeer

Als strafport voor ongefrankeerde brieven en briefkaarten wordt het dubbele van het ontbrekende porto geheven.

Bij ontoereikende frankeering geldt voor alle stukken: tweemaal het ontbrekende bedrag met aanvulling tot een veelvoud van 2½ cent, met een minimum van 12½ cent.

Het is verboden te verzenden:

Gevaar opleverende stukken ofwel die andere stukken kunnen beschadigen of verontreinigen; ontplofbare of ontvlambare stoffen; dieren en insecten, levend of dood, uitgezonderd levende bijen, in doozen verpakt, zoo dat gevaar is uitgesloten en de inhoud toch goed onderzocht kan worden; monsters, in zulk aantal door eenzelfde aan eenzelfde verzonden, dat blijkt, dat men de douanerechten aan het land van bestemming wil vermijden; voorwerpen, die aan in- en uitvoerrechten zijn onderworpen; opium, morfine. cocaïne en andere bedwelmende middelen; voorwerpen van onzedelijken aard; voorwerpen, waarvan de uitvoer uit de kolonie of invoer (verspreiding) in het land van bestemming verboden is.

De dienst der invordering van gelden op quitantiën en handelspapieren is nog *niet* in werking; evenmin de dienst van brieven en doosjes met aangegeven waarde.

Wij deelen nog aan het publiek mede, dat aangeteekende brieven moeten zijn verpakt in een omslag, zoodanig verzegeld dat al de vouwen behoorlijk zijn vastgehecht. Deze verzegeling wordt niet vereischt, indien de afzender den omslag aanbiedt, voorzien van een opschrift, waarin wordt vermeld, dat er zich in het ter aanteekening aangeboden stuk geen zaken van waarde bevinden.

Postzegels.

Op het oogenblik zijn in gebruik POSTZEGELS van 1, 1½, 2, 3, 5, 7½, 10, 12½, 15, 20, 25, 30, 35, 50, 1.50 en 2.50.

Daarenboven BRIEFKAARTEN van 5, (5+5), 7½ (7½+7½) en 12½ (12½+12½).

Verder GEZEGELDE BRIEFOMSLAGEN van 7½ (5+2½), 12½ en 20 (12½+7½).

Deze omslagen kosten respectievelijk 8, 13 en 20½ cent.

II. Postwissels.

A. BINNEN DE KOLONIE.

tot en met	f 5.—	: 2½ cent
van f 5 „ „	f 12.50	: 5 „
„ f 12.50 „ „	f 25.—	: 10 „
„ f 25.— „ „	f 37.50	: 15 „
„ f 37.50 „ „	f 50.—	: 20 „
„ f 50.— „ „	f 75.—	: 25 „

en voorts 5 cent voor elke som van f 25.— (of gedeelte) boven f 75.— tot een bedrag van hoogstens f 250.—

B. NAAR NEDERLAND EN SURINAME. (koers f 1.0125)

tot en met f 25.— : 10 cent
boven f 25 „ „ f 50.— : 20 „

Verder 10 cent voor elke f 50.— (of gedeelte) daarboven; maximumbedrag f 480.—

C. NAAR DE VOLGENDE LANDEN:

Nederlandsch Indië (maximum f 480); België (frs. 1000.—) Denemarken (720 kronen; koers f 0.61); Duitschland (5000 marken); Frankrijk (ook Algiers) frs 1000; Italië (frs. 1000); Groot-Britannië (40 pond sterling).

Geheven recht:
tot en met f 25 : 25 cent
boven f 25 „ „ f 50 : 50 „ Verder 25 cent voor iedere f 50 (of gedeelte) daarboven. Naar de kolonie Curaçao verzonden postwissels mogen het uit te betalen bedrag van f 480 niet te boven gaan. Voorloopig is het postwisselverkeer met het buitenland (behalve Ned. Indië en Denemarken) gestaakt.

Formulieren voor postwissels kosten 1 cent; in het verkeer met die landen, welke zulks toelaten, kunnen op de strook der postwissels mededeelingen van allerlei aard gesteld worden.

Bericht van betaling van den postwissel is tegen betaling van 20 cent te verkrijgen. Zoo niet gevraagd, kan de afzender het later (doch binnen het jaar na het verstrijken van de geldigheid) bekomen tegen betaling van 40 cent.

De in de kolonie Curaçao afgegeven postwissels zijn in het verkeer met de bovengenoemde landen en koloniën geldig gedurende de maand van afgifte en de vijf daaropvolgende maanden; in het verkeer met Gr.-Britannië een maand langer.

III. Postpakketten.

A. BINNEN DE KOLONIE.

Voor een KG. of minder : 15 cent
Boven 1 tot en met 3 KG : 25 „
„ 3 „ „ „ 5 : 35 „

B. NAAR NEDERLAND EN SURINAME. (per zeepost)

Voor 1 KG of minder : 70 cent
Boven 1 KG tot en met 3 KG : 90 „
„ 3 „ „ „ 5 : 1.10 „

C. NAAR AMERIKA.

Tot 1 KG : 75 cent.

Verder 50 cent voor elke 2 KG meer; maximumgewicht 10 KG.

Pakketten voor Holland en Suriname worden alleen per Zeepost verzonden. Het porto voor het postpakkettenverkeer met het overige buitenland is zoo veranderlijk, dat onmogelijk vaste bedragen hiervoor kunnen worden opgegeven. Men informeere hiervoor dus aan het Postkantoor.

Pakketten met aangegeven waarde zijn toegelaten indien de waarde de som van frs. 1000 niet te boven gaat; hetzelfde maximum bedrag geldt voor verrekenpakketten.

Voor pakketten met aangegeven waarde is, behalve het port, per pakket verschuldigd een recht van 15 cent, vermeerderd, voor elk bedrag van 300 franken (of gedeelte) voor Nederland en Suriname met 5 cent.
in alle andere gevallen met 10 „

Voor verrekenpakketten is behalve het port, een recht verschuldigd van 1% v | h verrekenbedrag; minimum 10 cent; steeds het naaste veelvoud van 2½ cent.

Bewijs van ter postbezorging van *gewone* pakketten kost 5 cent; bericht van ontvangst 20 cent.

Pakketen, waarvan de inhoud 55 dM3. of een der afmetingen 1.25 M te boven gaat, worden niet verzonden. Sommige landen laten slechts bepaalde, vastgestelde afmetingen toe.

Elk pakket moet voorzien zijn van een nauwkeurig adres in Latijnsche letters; met potlood geschreven adressen zijn niet toegelaten, wel met inktpotlood op een vooraf bevochtigde plaats. Het adres moet op den omslag van het pakket zelf zijn geschreven of er zoo stevig zijn aangehecht, dat het niet kan losraken.

Elk pakket moet verzegeld zijn door middel van met elkander overeenstemmende zegels in lak, van loodjes of van eenig ander middel, een bijzonder kenteeken van den afzender vertoonende.

Deze bepaling geldt niet voor de verzending naar de *Vereenigde Staten van Amerika*; daarvoor moeten de pakketten zoo zijn ingepakt, dat de opening voor de visitatie door de douane gemakkelijk kan geschieden.

De afzender moet in latijnsche letters zijn naam en adres op het pakket vermelden.

Elk pakket moet voorzien zijn van een adreskaart en de noodige douaneverklaringen; in het verkeer met de *Vereenigde Staten van Amerika* slechts van een douaneverklaring in tweevoud. Deze formulieren, verkrijgbaar bij de post- en hulpkantoren, kosten 1 cent per adreskaart en 1 cent voor elke twee douaneverklaringen.

De Koninklijke Shell-groep in Venezuela.

Volgens berichten uit Amerika worden er door de Koninklijke Shellbelangen maatregelen getroffen tot het aanleggen van een pijpleiding van de petroleumvelden der *General Aspalt Co.* in het Mene Grande district naar de Oostelijke kust van het Maracaibomeer in Venezuela, waar de petroleum in tankschepen kan worden gestort. Men raamt de kosten niet boven de $ 1.000.000.

Wallstreetnieuws meldt nog, dat men tot het aanleggen van de pijpleiding spoediger was genoodzaakt dan men had verwacht, door de daling van de productie in Mexico en het dreigend te kort aan stookolie. De velden van de *General Asphalt Co.* zijn verscheidene jaren geleden onderzocht, zoodat bekend is, dat daar groote hoeveelheden petroleum aanwezig zijn. Het eenige probleem was tot nu toe, hoe de petroleum aan de markt te brengen, doch is thans door de pijpleiding opgelost.

(N. R. Ct.)

MUZIEKUITVOERING.

Zondagavond om 7.30 uur. BRIONPLEI.

Programma

1. The stars and stripes forever — Marche J. P. Sousa
2. La flûte enchantée — Ouverture W. Mozart
3. Gold und silber Walzer F. Léhar
4. Fantaisie sur „La Gioconda" — Ponchielli
5. Sextetto sur Lucia di Lammermoor — G. Donizetti
6. Lieblingsklange Fantaisie (1e uitv.) — C. A. Boskaljon
7. El asalto Danza J. Campos
8. Venetian Moon Fox-Trot — Goldberg-Margi

VOETBAL.
Juliana — Sparta
0—0.

Verleden Zondag nam de eerste Competitie-wedstrijd plaats.

Het spel is zeer aardig geweest.

Beide partijen waren enorm op dreef.

Scheidsrechter Oduber blies einde met 0—0.

Het publiek heeft zich zeer netjes gedragen gedurende het spel.

Alweer een bewijs dat het C. V. Comité niet slaapt.

Hernandez.

Bevolkings-Register.

Bij geruchte vernamen wij, dat het werk van den Heer NEPHTALIE HENRIQUEZ, de reorganisatie van ons Bevolkings-Register, daar er zeer groote onkosten aan verbonden zijn, op last van den Minister wegens bezuiniging niet tot uitvoering zal komen.

Een kwaadaardige ezel.

Zondagmiddag werd in het St. Elisabeth's Gasthuis een man van *Dokterstuin* opgenomen, wieds ringvinger dien morgen door zijn ezel radicaal was afgebeten.

Niettegenstaande hij dien vinger netjes in een doekje gewikkeld had meegebracht, zal hij hem toch wel voor altijd moeten missen.

Bekendmaking.

De verkoop van Zilveren, Gouden en Juweelen Voorwerpen, beleend ter Spaar- en Beleenbank van 3 Januari tot en met 30 Juni 1921 onder **No. 1749 A** tot en met **No. 9327 B,** zal plaats hebben op Donderdag 2den Nov. a.s. en volgende Donderdagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Cur. 28 Oct. 1922.

De Voorzitter,

5 C. S. Gorsira.